

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Mint a tudós

ai görösvé alatt tanulmányozza a biológiai élet legaprókékosabb jelenségeit, ugyanolyan elmerüléssel figyeli Mussolini a közgazdasági történések és változások minden mozzanatát, hogy azután villámgyorsan cselekedjék, ahogy zseniális ösztöne helyesebben mutatja az új viszonyokhoz való alkalmazkodás azonnali útját. Ez alommal a líráról van szó, amelyet 1930-ban már megrendszabályozott és amely a jövő hetekben ismét rakoncátlankodni kezdett. Az olasz pénz a legutóbbi időben ugyanis minden spekulációs vagy egyéb okok miatt az infláció vagy egyéb okok miatt, komoly gondokat okozva értékcsökkenésével. Mussolini azonban nem az ember, aki az infláció vagy egyéb okok miatt és pillanatnyilag hatásos gazdasági politikumoknak volna barátja ilyen esetekben. Ő mindig a bajok legmélyebb okait kutatja, egészen azok gyökeréig és inkább állítja a nemzetgazdaság általános megreményesülését, bármilyen nehéz és mindenre kiterjedő részletmunkálkodást kíván is az, hogy a múlt hatása intézkedésekkel pepeceljen a jövőben, kellemesebb változásokban bizakodva. Roosevelttel ellentétben, aki teljesen szabadjára ereszté a dollárt, Mussolini a takarékos, olcsóság és fokozott belső termelés jegyében akarja biztosítani a líra stabilitását. A legújabb dekretum világosan megszabja ennek a politikának az irányelveit. Mindenekelőtt az állami intézkedések hatótérét tizenkét százalékos leszállítják, ellenben csak ötszáz lírától kezdve, hogy a csökkentés ne érintse a tisztességes megélhetés határát. Ugyancsak még erősebb hatáskört biztosít a dekretum az ipari rekonstrukció és az ipari likvidáció két állami intézményének. Az elsőnek az a feladata, hogy minden áldozattal biztosítsa a szükséges és életképes vállalkozások folytonosságát, az utóbbi intézet viszont céltudatosan és a lehető legkevesebb kárral leépíti a meddő és államösszegesség céljából felesleges vállalkozásokat. Takarékoskodni, szűkítést leépíteni azonban csak úgy lehet, hogy a vonalakban érvényesen, ha viszont az erősödés elvének megfelelőleg is megőrzik a kellő áldozatokat. A rendelet tehát egyidejűleg azt is kimondja imperatíve, hogy a lakberek tizenkét, a boltberek viszont tizenöt százalékkal leszállítandók. Legalább tíz-tizenöt százalékkal kell olcsóbbnak lenni az életnek az összes viszonylatokban, — így írja elő mindenre kiterjedő észleltességgel az irányított gazdálkodásnak az a legújabb parancsa. A rendelet végül abban csucosodik, hogy mindennek végrehajtása a nemzeti közjó legmagasabb parancsa. Ilyen formán védi meg Mussolini a lírát, de egyidejűleg a nemzetet is, mert a égrehajtható pontok összességükben tulajdonképpen nivelláló hatásuk, megvédik a középjólétet és azokat készítik a nemzeti termelés vonalán az általános olcsóbbodás áldozatára, akik ezt a mérsékelt megterhelést könnyedén elviselik. Nem is beszélve arról, hogy a viszonyok feljavulásában mindenki csak hasznát láthatja ismét. Ez az egyedül lehetséges nemzetgazdasági program. Mert az ilyen szempontok után lehetetlené teszik az olyan szinte államközösség elleni bűnös kísérleteket, amilyeneket legutóbb láttunk nálunk a cukornál. Hogy a falánk spekuláció kiaknázzon egy általánosan nélkülözhetetlen közszükségleti cikket és annak árát a maga javára és az egész ország ellen toronymagasságra emelje.

(Flanour)

Madgearu a békeangyal

Ma dől el, hogy béke lesz-e, vagy folytatódik a harc — Bocu nem enged az elnökségből — Vaida maradjon Erdélyben — Harc a függetlenségért

„A rabszolgák nem szabadságot, hanem csak új gazdát akarnak”

Forrongás van a nemzeti parasztpárt bányási tagozatában. Két csoport áll egymással szemben. Az egyiknek élén ott áll Bocu Szevér volt miniszter magas alakja, a másik csoportban az ugynevezett elégedetlenek vannak. Még néhány nap előtt ádázul csattogtak a pajzsok, gyűlést és ellengyűlést hívtak egybe. Az utolsó pillanatban azonban a békeangyal szerepében érkező Madgearu Virgil volt miniszter személyére való tekintettel a két csoport abbahagyta a csatározást és közös akarattal megegyezik azzal, hogy csak egy gyűlést, pártválasztmányi gyűlést tartanak ma Madgearu elnöklete alatt.

Hogy ez a gyűlés hogyan fog lefolyni és

Az ellentétek nem politikai természetűek a pártban

Az alábbiakban adjuk Bocu Szevérnek a kérdésekre és kérdések nélkül is adott nyilatkozatát.

— Madgearu városunkba jön — kezdte —, hogy itt a párton belül helyreállítsa a békét. Madgearunak mint politikusnak és mint embernek, de mint pártembernek is nagy érdemei vannak. Neki tulajdonítom, hogy Románia pénzügyei rendbe jönnek, mert még csak most érik az ő magvetése e tekintetben.

Nem tudom, milyen szándékkal és milyen küldetéssel jön, azonban meg kell állapítanom, hogy a harc, amelyet egyesek megindítottak pártunk bányási tagozatában, nem is annyira politikai harc, mint inkább egyéb természetű.

„Akkor hagyom el helyemet, ha megtaláltam utódomat”

— Ismerem jól a Bányászatot és a Bányászat is ismer engem. A Bányászatból indult el politikai pályafutásom. Azonban mint politikus nemcsak a Bányászat, hanem az egész ország népeért küzdöttem. Mint képviselő, mint miniszter, mint bányási kormányzó

mindenkor az egész nemzet érdekeit tartottam szem előtt és

milyenek lesznek a következményei, azt még nem lehet tudni.

Tegnap délután a nemzeti parasztpárt bányási tagozatának klubjában felkerestük Bocu Szevér volt minisztert. Az elnöki szobában telefonálás közben találtuk. Előtte egy — arckifejezéséről és ruhájáról ítélve szegény ember állott. Mikor Bocu letette a telefont, a szegény ember folytatta a telefon által nyilván megszakított panaszát: nincs állás, nincs kenyér.

Bocu a zsebébe nyúl és pénzt ad neki.

Elküldi. Megkezdjük a beszélgetést. Ujra szól a telefon. Egyáltalán a beszélgetés alatt legalább tizenötöt hívták fel Bocu Szevért politikai elvbarátai.

Majdnem gazdaságinak lehet nevezni. Legtöbbnyire olyanok indították azt, akiknek nincsenek is politikai érdemeik. A legtöbbben évek óta nem is mutatkozta a pártklubban, de most egyszerre bukkantak föl, mint elégedetlenek. Miért elégedetlenek? Egyik azért, mert nem kapott a választáson jelöltséget, a másik azért, mert nem lett polgármester, a harmadik, mert nem lett prefektus, a negyedik, mert nem lett megyei, vagy városi bizottsági tag. Ezeket az elégedetleneket akarják most harcba vinni ellenem.

Annak idején Catilina is ilyen ki nem elégitett elégedetlenekből toborozta táborát a római szenátus ellen.

pedig nemcsak a született románoké, hanem az itt élő kisebbségeké és így a romániai magyaroké is, akikkel mindig jó testvériségben kívántam élni.

Mint a nemzeti parasztpárt bányási tagozatának elnöke mindenkor dolgoztam ennek az országrésznek az érdekeiért. Dolgozni akarok továbbra is. Engem

Bocu Szevér nyilatkozik

helyemből nem lehet kimozdítani, mert velem van a Bányászat parasztpárti érzelmi népe.

Majd akkor hagyom el önként a helyemet, ha megtaláltam megfelelő utódomat, akit — higgye el — magam is keresek. Nem engedem, hogy a Bányászatot kalandorpolitikába vigyék.

— Vannak — folytatta Bocu — akik a bányási nemzeti parasztpárti tagozat élére Vaida Sándor volt miniszterelnököt akarták. Vaidának nincsen szüksége arra, hogy népszerűségét a bányási pártelnökséggel növelje. Azt gondolták azok a jó urak, akik a tervet fölvetették, hogy

Vaida majd szépen ott ül Erdélyben, ők pedig itt azt csinálják, amit egyéni érdekeik kívánnak.

Vaidát személy szerint tisztellem és szeretem, de ezt nem engedhettem. Végül akarom vetni a sef de cabinet-uralomnak. Azért volt az a céltom is, hogy a bányási tagozatot függetlenné tegyem az erdélyi tartományi tagozattól. A Bányászat van annyira fontos, hogy külön tartományi tagozata legyen.

A rabszolgák azonban nem értették meg intencióimat. Nem szabadságot akarnak, hanem új gazdát.

Le kell szögezmem, hogy személy szerint senkire sem haragszom, azokra sem, akik engem gyaláztak, ócsároltak és szidtak. Mindenkit szívesen fogadok, aki hibáját belátva közeledik felém.

Végül kijelentette Bocu újból, hogy tevékeny bányási pártelnöki állásában megmarad. Ma különben is csak választmányi ülés lesz és ezen dől el, hogy mikor tartják meg a bányási párttagozat kongresszusát.

Bocu Szevér a bucsuzásakor kiegyensúlyozott, mint a tölgy, amelyet az orkán sem hajlít és nem mozdít meg. Amikor az elnöki szobából beléptünk a nagy terembe, ott már vagy ötven-hatvan ember várakozott, akik mind Bocuval akartak beszélni. (k. e.)

Árubehozatal külföldről Romániába csak azon országokból engedélyezhető, amelyekkel külkereskedelmi mérlegünk aktív

Május másodikán életbe lépett az új kontingentálási rendszer, amelynek intézkedéseit két minisztériumi határozatban szögezték le. Az új rendszer egyik fontos pontja az, hogy azokból az országokból, amelyekkel Románia külkereskedelme passzív, csak akkor lehet árut importálni, ha az import kompenzációs alapon, megfelelő exporttal áll kapcsolatban.

Az ilyen export ellenében kapott valutát leikben történő fizetés fejében a Nemzeti Bank rendelkezésére kell bocsátani, amely a kompenzáció alapján kiegyenlíti az import ellenértékét és mindazokat a költségeket, amelyeket az árunak a román határig való szállítása okozott.

A kontingentálással kapcsolatban bevezetett díjakból a Nemzeti Banknál alapított letelepítési, amelyből az exportprémiumokat fogják kiutalni. Az exportprémiumok megállapítására külön bizottságot szerveznek, amelynek élén a külkereskedelmi és iparügyi miniszter áll.

Az import szabályozására alakult igazgatóság a következő elvek alapján fog működni:

Import csak azokból az országokból engedélyezhető, amelyekkel Románia külkereskedelmi mérlege aktív.

Az engedélyezhető import mennyisége nem lehet nagyobb, mint az elmúlt év második felének és ez év első negyedének középátlaga huszonöt százalékkal emelve. Az engedélyek érvénye hat hónapra szól. Az engedélyek ára változatlan maradt, vagyis kétszáz lei, amelyet azokért az árúért kell fizetni, amelyekre az engedélyt kérték. Az importengedélyeket a kérvény benyújtásától számított negyvennyolc órán belül kell kiadni és postán a kérvényezőhöz juttatni. Az importálásra engedélyezett áru eredetét igazoló okmányt az illető ország román konzulának, vagy az illetékes kereskedelmi kamarának kell láttamoztatni. Azok a postacsomagok, amelyeknek értéke nem haladja meg a kétezer leit, minden külön engedély nélkül érkezhetnek az országba.

Az új kontingentálási rendszer a négyszáz kontingentált árucikkből nyolevanháromat mentesített a kontingentálás alól.

Ezek között szerepel a juta, gummi és gyapju, ha nyers állapotban vannak. Az új rendszer hatvanegy árucikknél vám-díjtöbbletet állapított meg. A többlet különként harminc bani és 4—5 lei között mozog. Vámdíjtöbbletet állapítottak meg a cérnára, pamutszövésre, virágokra, az összes papir- és kartonpapircikkre, zsebórákra és karkötő-órákra. A behozatalt szabályozó tanács értesíti az importőröket, hogy az új rendszer értelmében

a kompenzáció útján történő import esetében a kérvényhez csatolni kell három példányban az áruszámlát,

amelyben az árura vonatkozó összes

adatokat fel kell tüntetni. Az áruszámla egy példányát az engedéllyel együtt a vámhivatalhoz továbbítják, amely az adatok alapján elvámolja a szállítmányt. Az áru elvámolása után a vámhivatal

A gyilkos táncos elítéltetése nyomán hamis tanuzási per támadt

Vulpeanu bistrata-besztercei táncosnő 1932 elején megölt egy diákot, akivel természetellenes viszonya volt. Vulpeanu Magyarországra szökött, ahol letartóztatták, kiadták a román hatóságoknak és a Cluj-kolozsvári törvényszék a gyilkos táncosnőt 1932 májusában tíz évi fegyházra ítélte, amely azóta jogerőssé vált.

A Vulpeanu-ügy csunya mellékhatása, hogy most Lang János dr. ügyvéd, aki Vulpeanun védte, valamint a gyilkos táncosnő nővére, továbbá Budisteanu Leon parasztagda és Monda Dumitru volt községi bíró hamis tanuzásért a bíróság elé kerültek. Budisteanu és Monda egyképpen azt vallották, hogy Lang János dr. huszezer leit ígért nekik, ha Vulpeanu érdekében úgy valának, hogy azzal a gyilkossággal idejére alibit igazolnak a számára. Formálisan

pecsétjével ellátott áruszámlát átadják az importőrnek, aki csak eme okmány alapján intézheti el a Nemzeti Banktól igényelt devizák kiadásának formásgait.

kioktatta őket és leckéket adott nekik a vallomásból. Lang János dr. ügyvéd, aki ebből az ügyből kifolyólag 1932 nyarán egy darabig vizsgálati fogságban is volt, tagadja, hogy Budisteanu és Monda igazat mondanának.

A vádlott két mentőtanut is vonultat föl. Ezek Cornicu József mészáros és Barnutiu Vasile magántisztviselő azt vallják, hogy a Rusz-féle koresma különsozobájában voltak elbujva, amikor Lang dr. beszélt Budisteanuval és Mondával. Kijelentik, hogy a beszélgetés egészen másképpen folyt le, mint ahogy ezek állítják és nem igaz, hogy őket Lang dr. hamis tanuzásra akarta volna rábírni.

A törvényszék másnapra halasztotta a döntést, hogy a két mentőtanut megesketi-e.

Tűz a Pacsirtamező vendéglőben, melynek tetőzetét szabályellenesen készítették

Tegnap délben a tűzoltók nagy iramban a gyárvárosi Pacsirtamező vendéglőhöz siettek, amelynek épületében tűz támadt. A lángokat a vendéglő tulajdonosa, Havas Mihály vendéglős vette észre, aki déli egy óra tájban gyanus füstszagot érzett. Amikor körültekintett, az étterem tetőzetén a kémény mellett lángokat látott előtörni. Nyomban értesítette a tűzoltóságot, amely Balázs Zoltán mérnök tűzoltóparancsnok, Heim Miklós, Blum Mór és Kunz Károly az önkéntes tűzoltóság parancsnokainak vezetése alatt megkezdte az oltási munkálatokat. A tűzfészke az étterem kibővítésénél létesített pléhtető volt. A pléhtetőt és a padlást ugyanis az építésnél szabályellenesen fűrészpórral és gyaluforgáccsal szigetelték el a hideg és a nedvesség elől és ez a gyúlékony anyag bőségesen táp-

Meghalt a fegyház cellájában a kettős gyilkosság és rablás miatt életfogytiglanra ítélt hírhedt bűnsági bandita

Az Aiud-nagyenyedi fegyházban meghalt Hegedűs Sándor, életfogytiglan elítélt rab. Emlékeztet az a bestiális kettős gyilkosság, amely 1928 június havában Sanpetru-german-Németszentpéter község határában levő tanyai házban történt. Hegedűs István és társa, Frank András 1928 június 7-én beállították Kun Máttyás gazda házába és elmondották, hogy a gazda fiával, if-

lálta a lángokat. A tűzoltóság végül is feltépte a bádognótétet és így sikerült kemény munka árán a lángokat megfékezni. A bádognótéteten keresztül egy vascső alkotta a kéményt. Ezt a kéményt tegnap Cosma bádogos kiegészítéssel akarta a koromtól megtisztítani és valószínűleg látszik, hogy a kiegészítő folytán áttűzesedett kéménytől fogott azután lángot a szigetelő gyaluforgács és fűrészpórral. A gyanúkok alapján a rendőrség Cosmat őrizetbe vette. A kár jelentékeny, de biztosítás révén megtérül. A tűz keletkezésének okát a ma délelőtt megtartandó tüzrendészeti vizsgálat fogja megállapítani. A tüzeset kényszerű szűnőre készítették a vendéglőt és így a Pacsirtamező kerthelyiségének ünnepélyes megnyitása majd csak szombaton este megy végbe.

jabb Kun Máttyással együtt raboskodtak, aki általuk üzenetet küldött. A két csavargó azután munkát kért az öreg Kun Máttyástól, aki befogadta őket mezei munkára. Még aznap délután ki is mentek a földekre. Ezt az alkalmat használták fel, hogy az öreg gazdát, akinél fia elbeszélése alapján sok pénzt sejtettek, megöljék. Hegedűs utközben előrántotta kését

és azt Kun Máttyás mellébe döfte. Az öreg ember védekezni próbált, majd Frank kapával fejbe vágta. A halott hirtelen azután hevenyészett sirló elföldelték. A gyilkosság után a gyilkosok visszatértek a házba, ahol az öreg asszonynak, Kun Máttyás feleségének elvágták a torkát. A véres jelenetnél Kun-házaspár nyolc éves nevelt leányát szentantja volt, mire a kisleányt megvégezni akartak, nehogy elárulja őket. A nyolc éves Hájós Juliskát vasrönggyel kétszer fejbe vágták, majd megfogták a kocsiba, kifosztották a lakást és elhajtottak. Amikor arra a helyre értek, ahol az öreg gazdát leütötték, a múltan látták, hogy a halottnak a Kun Máttyás magához tért, kímászott a sirlóból és tántorogva a háza felé haladt. Hegedűs akkor leugrott a kocsiról és késével Kun Máttyás torkát is elvágta. A bestiális gyilkosok Chisoda-Kisod községben álltak meg és a rablott pénzzel mit eladva jól éltek. A jómód azonban csak néhány napig tartott, mert azután elfogták őket.

A törvényszéki tárgyaláson a sértéséből felépült Hájós Juliska vallomása alapján Hegedűst életfogytiglani fegyházra ítélték, míg Frank András húsz évi fegyházra kapott. Az ítéletábrá Hegedűs büntetését jóváhagyta, de Frank büntetését tizenöt évi fegyházra szabta. Hegedűs a súlyos ítéletet kikusan fogadta és semmi megbánást nem mutatott. Társával együtt az aiud-nagyenyedi fegyházba került, földi büntetése azonban rövid volt, mert a rabok gyilkos szervezetét csakhamar kikezde a rabok végzetes betegsége és Hegedűs István most tüdővész következtében meghalt. Haláláról a fegyház igazgatósága értesítette az itteni ügyészséget.

A rossz társaság majdnem bitó alá vitt egy érettségiző fiatalembert

Rácz Kálmán debreceni érettségiző fiatal ember évek előtt rossz társaságba került és elzúllott. Néhány év előtt meggyilkolta Tóth István detektívet, aki le akarta tartóztatni. Rácz Kálmánt a debreceni törvényszék ezért kötélt általi halálra ítélte, azonban a felsőbb bíróság az ítéletet életfogytiglani fegyházra változtatta át. Rácz Kálmánt Szegedre szállították, ahol az ottani Csillagbörtönben kezdte meg büntetését. Két év előtt sikerült neki a börtönből megszöknie. Átjutott Romániába és Oradea Nagyváradon telepedett le. Hogy a hatóságokat félrevezesse Bunescu Aurél álneven élt és ékszerpereskedéssel foglalkozott. Néhány hét előtt egy debreceni ember Oradea-Nagyváradon járt és Bunescu Auréban felismerte a megszökött Rácz Kálmánt. Visszatérve Debrecenbe azonnal jelentette a hatóságoknak, amely diplomáciai utasította Bunescu letartóztatását. Bunescu eltagadta, később azonban beismerte, hogy valóban azonos Rácz Kálmánnal. A megindult kiadási eljárás során Románia úgy döntött, hogy Rácz Kálmánt kiadja a magyar hatóságoknak. Debrecenbe érkezett jelentés szerint a román csendőrök tegnap Biharpuspökön Rácz Kálmánt magyar csendőröknek adták át.

Vásárigazolvány

mely ötven százalékos vasúti kedvezményt és utólagos 250 pengős vizumot biztosít, máris kapható 120—leiert

Déli Hírlap kiadóhivatalában

Kémkedő francia katonatisztek leleplezésére került a sor, akiknek kölcsönöket ígérték

Franciaországban az utóbbi hónapokban a Staviszky-panama és több más üzleti természetű botrányon kívül a leplezett kémkedések is élénken foglalkoztatják a közvéleményt. A párisi lapok most hasábokon keresztül írnak újabb kémkedési afférról.

Az utóbbi hetekben különböző párisi sajtókban hírdetések jelentek meg, amelyek úgy szóltak, hogy egy gazdag tőkepénzes hajlandó katonatiszteknek kölcsönöket folyósítani.

A hírdetésekre a megadott cím alatt számos katonatiszt jelent meg, akik valamennyien kölcsönöket kértek.

Az utóbbi hírdetésekre, amelyek rendszeresen ismétlődtek, figyelmessé lett a francia vezérkar kémelhárító szolgálata. Ennek nevében több katonatiszt jelent meg a hirdető tőkepénzesnél, ahol akhamar rájöttek arra, hogy gyanuk, amelyet a titokzatos kölcsönadóval szemben tápláltak, alapos volt. A tőkepénzes a hozzá kölcsönért forduló katonatiszteknek elmondotta, hogy nem kelne a szegénységgel küzdeniök és minenkör lehetne bőségesen pénzüik anélkül, hogy kölcsönöket kellene hajszolnók. Ezzel szemben nem kellene másra állalkozniök, csak bizonyos adatokat éki átszolgáltatni. Amelyik tiszt azután ajlandónak mutatkozott a tárgyalásra, a beszűkültében megingott, annak megmagyarázta, hogy elsősorban Franciaország keleti erődtímenyeiről szóló terekre van szüksége, amelyeket busásan megfizet.

A tőkepénzes, akiről kiderült, hogy Krausz a neve és idegen állampolgár, a vezérkar több tisztjével is folytatott ilyen tárgyalásokat, akik úgy tettek, mintha ajánlatait elfogadnák. Mikor már kellő adat volt birtokukban, letartóztatták.

Együtt letartóztatták Rosé katonai intendáns is.

A Temps szerint a most leleplezett kémkedés vezetői mind idegen állampolgárok voltak. Belfort várában letartóztatták Forge katonai ügyész, akiről a vizsgálat során több terhelő adatnak jutottak a birtokába. Házkutatást tartottak nála, amely alkalommal rengeteg terhelő bizonyítékot találtak. Forge még ezeknek láttára sem vallott, hanem azt állította, hogy az iratokat — amelyek szerinte hamisak — azok csempészték a lakására, akik elpusztítására szövetkeztek.

Az iratokból kiderült, hogy Forge katonai ügyész a németeknek eladta a keleti határok erődítési terveit és az ottani mozgósítási terveket is.

A vizsgálatot titokban más katonatisztek ellen is folytatják.

Párisban különben a kommunista zavargások a szerdáról csütörtökre virradó éjszaka felújultak. Tegnap jelentetük, hogy egy kommunista képviselő, aki résztvett a május elsején lefolyt zavargásokban és a kommunistákat fegyveres ellentállásra ösztökölte, letartóztatták. A kommunisták szerdán több külvárosban vonultak végig és követelték a letartóztatott képviselő szabadon bocsátását. A rendőri készütség szét-

oszlásra szölitotta fel a tüntető kommunistákat, akik azonban nem engedelmeskedtek és revolverekből tüzelni kezdték a rendőrségre. A rendőrség erre viszonzta a tüzelést.

Három kommunista súlyosan, huszonegy pedig könnyebben sebesült meg. A kommunisták azonban a rendőrök revolvertüzéire nem hátráltak, hanem

annál ádázabb ellentállást fejtettek ki.

A rendőrség akkor fényszórókat hozatott és azokat hozta működésbe. A fényszórók által megvakított kommunisták képtelenek voltak a további ellentállásra és sorra megadták magukat, vagy pedig elfutottak. Páris utcáin a rend csak csütörtökön reggel állott helyre.

Fegyveresen tűztek össze a cseh kommunisták a rendőrséggel és meg akarták ostromolni a fogházat is

Prágai jelentés szerint Csehország és Morvaország ipari vidékein május 1-én számos zavargás volt. A zavargásokat részint a cseh nemzeti szocialisták, részint pedig a kommunisták idézték elő. A nemzeti szocialisták papirmozsarakat sütöttek el és tüntető felvonulásokat rendeztek. A rendőrség hamarosan szétoszlatta őket. Sokkal veszedelmesebb méreteket öltött azonban a kommunisták zavargása. Ezek több helyen fegyveresen szállottak szembe a rendőrsé-

gel. Olmützben a kommunisták a fogház előtt nagy tüntetést rendeztek és követelték a régebben letartóztatásban levő társaik szabadon bocsátását. Már előkészületeket tettek a fogház megostromlására, amikor a megérkezett katonaság szétzavarta őket. A rendőrséggel való összecsapások során öt rendőr életveszélyesen megsebesült. A kommunistáknak számos sebesültje van. Olmützben negyven embert letartóztattak.

Tíz napi elzárásra ítélték egy református lelkészt, mert a templomban a magyar himnuszt énekelte

Farkas Károly Tarnava-mica-kisküüllői református lelkészt a Targul Mures-marosvásárhelyi törvényszék nemrég ezerkétszáz lei büntetésre ítélte. A vád az volt ellene, hogy a templomban a magyar himnuszt énekelte és ezzel izgatást követett el. Felebezés folytán az ítéletábla tegnap tárgyalta Farkas Károlyt perét. A református lelkész védekezésében előadta, hogy izgatást már csak azért sem követhetett el, mert

a magyar himnuszt éneklése nem nyilvánosan, hanem a templomban történt. Különben is ez a himnuszt református egyházi ének és benne van a református énekkönyvben is, amelyet a kultuszminisztérium jóváhagyott. Az ítéletábla nem fogadta el a védekezést és Farkas Károlyt tíz napi elzárásra és tízezer lei pénzbüntetésre ítélte. Az ítélt református lelkész a semmitűszékhez felebezett.

Önkormányzatot ígért Benes az Erdős Kárpátok népének

Benes csehszlovák külügyminiszter tegnap Ungvárra érkezett, ahol nagy beszédet mondott. Kijelentette, hogy az Erdős Kárpátok vidéke elválaszthatatlanul Csehszlovákiához tartozik, mert így akarja ezt az egész nép Prágától Ungvárig. Aki kezét akarna emelni, hogy ezt a tartományt a csehszlovák köztársaságtól elszakítsa, az szemben találja magát Csehszlovákia öklével. Ami az önkormányzatot illeti, azt az Erdős Kárpátok népe a legrövidebb időn belül meg fogja kapni olyan mé-

tékben, amint arra a hatalmak a csehszlovák köztársaságot kötelezték. Hangsúlyozta, hogy az Erdős Kárpátokban élő oroszok, akik a tartomány lakosságának zömét képezik, jogaikat megosztják a kisebbségekkel is. A magyarok uralma megszűnt ebben a tartományban, azonban semmi akadálya nincs annak, hogy kulturájukat tovább is megőrizték és fejlesszék. Ugyancsak a zsidóság is megkapja a maga jogait. A tartománygyűlés fogja szabályozni a nyelvkérdést is.

Bombamerénylet Stalin ellen május elsején a nagy katonai diszfelvonulás alkalmával, de a vörös diktátor sértetlen maradt

Kerülő uton Moszkvából csak most érkezett meg a jelentés, hogy május elsején Stalin, a vörös diktátor ellen merényletet követtek el. Május elsején Moszkvában nagy katonai diszfelvonulást rendeztek és a Kreml előtti téren a vezető személyek részére tribünt áll-

tottak fel. A tribünön a kormány tagjaival együtt Stalin is elhelyezkedett, mellette a vezérkar tagjai állottak. A felvonuló csapatokat Voroszilov, a vörös hadsereg parancsnoka vezette. Amikor Stalin kíséretével együtt a felvonuló csapatokra figyelt, egyszerre

CAPITOL-MOZI

Május 4-től kezdve
a szenzációs slágerfilm:

Hárman egy asszonyért

NOEL COWARD híres szindarabja után, mely az amerikai irodalmi társaság nagydíját nyerte el

A főszerepekben:

Gary Cooper / Mariam Hopkins / Fredric March

Rendezte: LUBITSCH ERNŐ

Kedvező idő esetén május 5-én
a kertmozi megnyitása



Előadások: 5—7—9 órákor
Vasárnap: 3—5—7—9 órákor

egy ismeretlen ember törte át a kordont, a tribün elé futott és két bombát dobott Stalin felé. Az egyik bomba rögtön fel is robbant és négy katonatisztet, valamint két lovas katonát súlyosan megsebesített.

A merénylőt azonnal letartóztatták és a rendőrségre vitték. Kihallgatásakor elmondotta, hogy a fehér oroszok szövetségének kötelékébe tartozik. A legutóbbi napokig Csehszlovákiában élt és úgy került vissza Oroszországba, hogy elvegyült az osztrák szociáldemokraták csoportjába, akiket nemrég Oroszországba szállítottak. Egyenesen azzal a szándékkal jött, hogy Stalin ellen merényletet kövessen el és nagyon sajnálja, hogy ez nem sikerült. Megmozgásakor két revolvert és egy kézigrántót találtak nála. A rendőrség most azt kutatja, hogy a merénylőnek, a ki-nek nevét nem közlik, voltak-e segítő társai.

A móc-vidék

népét kereste fel a miniszterelnök

Tatarescu miniszterelnök és a kormány Cluj-Kolozsvárot időző többi tagjai tegnap reggel Campeni-Topánfalvára utaztak, ahová délelőtt tíz órákor érkeztek meg. Az állomáson mintegy kétezer főből álló paraszt tömeg nagy lelkesedéssel fogadta a kormány tagjait. A miniszterelnök kíséretével a község házára hajtatott, ahol a móc-vidék küldöttségeit fogadták. Először a papok jelentek meg, akik késedelmes fizetésük kiutalását kérték. Tatarescu miniszterelnök azonnal megkérte a jelenlevő Lapetardu erdélyi minisztert, hogy ezt az ügyet haladéktalanul intézze el. Azután a móc lakosság községeknek biráit fogadta a miniszterelnök. Ez a küldöttség esetelte a mócok szegénységét és gabonát, állami támogatást, valamint munkalehetőséget kért. A miniszterelnök megígérte a panaszok orvoslását. Délután a móc-vidék képviselőinek bevonásával értekezlet volt.

* Rengeteg kedvezményt élvez, ha megváltja vásárigazolványát a Budapesti Nemzetközi Vásárra. Május 4—14. Kapható Déli Hírlap kiadóhivatalában.

HIREK

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 180, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-59
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
kiszármazott lelel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Kutyaguerenántok

Kutyanevelők, sőt kutyanevelők népesítik be, főleg est idején, az utcákat és a ligeteket, — ez most a legújabb divat. A kutyavilág összes kiválóságai megjelennek így alkonyattájt, mikor megkezdődik az ebek társadalmi órája. Megjelennek mind, pórázon avagy póráz nélkül, a sorrend teljes és a leányzó helyes, aki gárdirozza őket. Szinompás és a legkényesebb igényeket is kielégítő ez a kutyabandérium, amint felvonulnak a hosszúszerű orosz agár és a szálkás-szerű skot agár. Tassalóit, a gothai almanach származási tábláit megtegyenítő, tizenhetediziglen nyilvánartartó, fajtisza foxterrierek, a börziánerezen kacszáz kurta tacskók, a világ minden nemzeteinek juhászzebei, a hazedov-szemű bulik, a kispórtolt farkaskutyák, dobermannok és dögök, itt-ott ujfundlandiak is, morgunga ábrázatu mopszok, végül a karon ülő, kényesen kaffogó törpe pincsek, törpe spiccek és máltai ölebek. Igen, délután hattól nyolcig van az ebek nagy társadalmi órája. Minden fashionable kutya ilyenkor mutatkozik. És kísérik természetesen résen állanak, hogy idegen kutyákkal, — istenments kóbor kutyákkal — amelyeket még a sintér sem fog el, ne barátkozzanak, ne hancurozzanak a védenek. Mars Lord, mars Lady, — hallatszik az ijedező kiáltás, ha az ősi demokrácia hirtelen felvillanásában farkesóváva közelednek egymáshoz a pária kóbor és a diszeb, amelyeket a társadalmi különbség valóságos kínai fala választ el egymástól. Bizony van ilyenkor elképédes. Mary shoking, Pursi pfuj, Edmond allez vous en, — lel szárnyra az intelem angolul, franciául, németül és más nyelveken vegyest. Bizony vigyáznak a növéndeikekre az örzők. Ezekre a boldog és kiválasztott sorsu kutyákra, amelyeknek legkevésbé sem megy kutyául. Sőt ellenkezőleg. Sokan megirigyelhetnék őket. Bizony, ugyan.

IDŐJÁRAS. A meteorológiai intézet jelent: Élénkebb széljárás mellett több helyen zivatarok lehetségesek, a meleg egyelőre nem emelkedik. Városunkban tegnap boros volt az időjárás és mindenki meg volt róla győződve, hogy a régen óhajtott eső végre megjön. Néhányszor meg is indult az eső csepegése, azonban az hamarosan abba is maradt. A hőmérő délelben 28 fok meleget mutatott.

— A magyar külügyi bizottság új elnöke. Jelentették budapesti híradás alapján, hogy P e k á r Gyula, a magyar képviselőház külügyi bizottságának elnöke, lemondott. Helyébe tegnap egyhangulag választotta meg a külügyi bizottság V a l k ó Lajos, volt külügyminisztert.

* Dr. Hirsch Leopold ügyvéd irodáját 1934 május 1-től Timisoara I, Piata Unirei (Dóm-tér) 4. szám alá helyezte át. Szerb-ujépületbe. Telefonszám 11-86.

Vérvnyom az autón jelzi a gangszterkirály elleni hajszát

Több ízben irtunk már Dillingertől, az amerikai gangszterkirályról, aki páratlan vakmerőséggel szökött meg börtönéből. Ugyanis egy seprényéből sok idő és fáradság árán revolvvert faragott, majd befestette és egy este elszánt magatartással ráfogta a cellájánál posztoló őrré, aki annyira megrémült, hogy futni engedte a hirhadt gangszter. Dillinger azután berohant a fogház irodájába, ahol az irodakiszasszony már csak egyedül dolgozott és felszólította, hogy az autógarázs kulcsát adja át. A megijedt leány azonnal teljesítette kérését. Dillinger sietve magához vette még a fogháziroda pénztár-

— Pacha püspök az ingyenebédesség szegény gyermekek között. Pacha Agoston dr. megyéspüspök tegnap meglátogatta a józsefvárosi elemi fiúiskolában az ingyenebédesség szegény gyermekeit. A gyermekek örömmel fogadták a főpásztort, aki valamennyiükhöz szeretetteljes kérdéseket intézett és végül sajátkezüleg osztotta szét köztük a főzések mellé adott húst. Ennek nagyszerű étvággyal láttak neki a kis nebulók, kiknek száma már százon felül van. A Szociális Testvérek áldásos működését bizonyítja az a körülmény is, hogy ezt a rengeteg gyermeket naponta finom, jóízű ebéddel várják. A hosszú délelőtti tanulás után valószínűleg oázis a szegénysorsu kis fiúknak a hófehér terített asztal, a párolgó étel és az a sok szeretet, amellyel a szolgálattéző, mosolygó arcu nővérek körülveszik őket.

— Tűz a kolombácsi legyek miatt. Megirtuk, hogy a Bánságban ismét feltűntek az állatállományt veszélyeztető kolombácsi legyek, amelyek Lipova-Lippán is nagy gondot okoznak a gazdáknak. Az egyik gazda Aliosan Miklós nagy tüzrakas füstjével akarta állatait a veszedelmes legyek elől megvédeni és közben tüzvész is támadt. A láng átesapott a gazda udvarán levő ólakra, majd onnan átterjedt szomszédnöje, Szakács Anna udvarára is. A tüzoltóság két órai megfeszített munka után sikerült a lángokat elfojtani. Aliosan Miklós ellen végzetlansága miatt megindult az eljárás. Tűz pusztított Conacul Josif-Józsefszállás községben is, ahol Ivanovici András gazda istállója és szalmazsupja égett le.

— Gyengélkedés idején, különösen, ha a rosszullétet szorulás vagy keresztfájás fokozza, az enyhe és igen kellemes természetes „Ferenc József” keserűvíz mindig puha, könnyű székürülést és kielégítő emésztést szerez.

— Romániába szökött osztrák szociáldemokrata vezér. Suchtam Adalbert osztrák állampolgár, aki a bécsi köztársasági védőrség egykori parancsnoka volt, a februári forradalomban élénken szerepelt. A forradalom leverése után Suchtam Jugoszláviába menekült, ahonnan engedély nélkül átjött Romániába. Itt Jecia-Mare-Nagyjécsa községben tartózkodott, ahol elvtársai a hatóságok elől ügyesen elrejtették. A csendőrség most váratlanul megjelent Zacharias ottani gazda lakásán, ahol Suchtam Adalbertet letartóztatta. Tilított határátlépés címén eljárást indult ellene.

Annyai Albert gróf:

Emlékirataim

című munkája, mely ötven esztendő óta fel életéből, Romániában is kapható. Vászonkötésben 300 lei, félbörkötésben 350 lei. Kapható és vidékről a pénz előzetes beküldése ellenében portómentesen megrendelhető

Déli Hírlap kiadóhivatalában
Timisoara I.

készletét és egy kézigépfegyvert, azután pedig két cinkostársával együtt autóbába ült és elrobogott. Azóta is lankadatlan eréllyel folyik a vakmerő gangszter utáni hajszát. Csikágó egyik külvárosi utcájában gazdanélküli autót talált a rendőrség, melyről megállapították, hogy félnapja vesztegel a kihalt külvárosi negyedben. Az autón vérvnyomokat is felfedeztek, ami azt bizonyítja, hogy Dillinger és társai sebesülést szenvedtek a rendőrgolyóktól. Azt a fegyház-őrt, aki elvesztve lélekjelenlétét utat nyitott a menekülésre Dillingernak, a bíróság hat hónapi fogházra és hivatalvesztésre ítélte.

— ANGOL-JAPÁN KERESKEDELMELI HÁBORÚ. A Japán és Anglia között folyó kereskedelmi tárgyalások során Anglia ragaszkodik ahhoz, hogy a szerződés érvényessége nemcsak Angliára, hanem a gyarmatokra is terjedjen ki. Ezzel szemben Japán csak az anyaországra vonatkozólag akarja a kereskedelmi szerződés érvényességét elismerni, az angol gyarmatokat pedig továbbra is el akarja árasztani dumping-áruval. Runemian angol kereskedelmi miniszter ma még egyszer tárgyal a londoni japán követvel és ha ez a tárgyalás is eredménytelen marad, akkor Anglia a japán árukat a legmagasabb vámtételekkel fogja sújtani.

— Katolikus egyházközségi közgyűlés. A timisoi-sági katolikus egyházközség Mihálovits Gyula plébános egyházi elnök jelenlétében évi rendes közgyűlést tartott. A közgyűlés megnyitása után Klein Antal az egyházközség világi elnöke szólt fel, majd Gándler György titkár az egyházközség működéséről számolt be, Wendl József pénztári jelentése után Klein Mátyás a tisztikar, valamint a kántor és templomgondnok fizetésének csökkentését indítványozta. Hosszas vita után a régi fizetések mellett döntöttek, majd a régi egyháztanácsot újból megválasztották. A közgyűlés Müller Miklós alelnök záróbeszédével ért véget.

— Négy hónapi fogházra ítélt csendőrmester. Hat év előtt az aradmegyei Rovinén-Pécskán ismeretlen egyének sorozatos betörést követtek el. Rancsa János csendőrmester gyanuja Titiriga István földmunkásra esett, akit letartóztatott és brutális eszközökkel igyekezett belőle valamit kicsikarni. Titiriga, aki tagadta, mint ha a betöréseket ő követte volna el, időközben meghalt. A csendőrmester ellen az ügyesség hivatalos hatalommal való visszaélés miatt indított eljárást. Az ítéletábla tegnap Rancsa János csendőrmestert négy hónapi fogházra és öt évi hivatalvesztésre ítélte. Az ítélet ellen az őrmester felebezett.

— A világitó szívű asszony titka. Az egész világot bejárta az a hír, hogy Trieszt közelében egy világitó szívű asszonyt fedeztek fel, akinek keble időnként foszforeszkáló fényben ragyog. Világhírű orvosprofesszorok vizsgálják a rejtélyes fény eredetét. Ennek a csodálatos jelenségnek a titkát egy nagynevű tudós Tolnai Világlapja új számában lelezi le és a népszerű képeslap a világitó szívű asszony képét is közli.



— Pártvezérek királyi kihallgatása. Károly király tegnap délelben kihallgatáson fogadta Averescu marsall néppárt elnökét. Ennek a kihallgatásnak egyes politikai körökben jelentősége tulajdonítanak. Hangsúlyozzák, hogy Averescu már a negyedik pártvezér, aki a király az utóbbi napokban kihallgatásra fogadott. Először Bratianu György volt a királynál, utána Mihalaia következett, őt Iunian követte, tegnap pedig Averescu. A marsall a kihallgatásról az újságírók előtt nem nyilatkozott.

— Volt képviselő brutalitása. Marmures-Máramarossziget lakosságát a háborító botrány foglalkoztatja, amelynek középpontjában Lazar Illés nemzeti parasztpárti képviselő áll. Lazar Illés ugyanis az utóan megszólitott Kálmán Kálmánt, a Máramarosi letéti lap szerkesztőjét, akit felelősségre vont, amiért lekötölte azt a kommunikatív két, amelyből kitűnt, hogy Lazar Illés a Skoda-ügyben a párt semmiféle közörség nem hatalmazta fel. Lazar Illés ezért karon ragadta az újságírókat, a kapu alá rántotta, ahol a közörség elte a földre teperte, rugdosta és agybafoverte. A brutális tett a közönség közbén érthető felháborodást keltett.

— A Hortobágy élete száz méter. Debrecenből jelentik, hogy Lindner Béla fényképész és Kovács Jenő képészet készítette a Hortobágyról. A kép száz méter hosszú és két méter széles és bemutatja a Hortobágy élelét. Látni lehet rajta a híres hidvasárt, a csárdát, a legelő méneseiket és csorókat, valamint a Hortobágy madárva-gát.

Mozi

Péntek, május 4.

Apoiló-mozi: Csákó és kalap.
Capitol-mozi: Hármán egy asszonyért.
Forum-mozi: Boszforusz dala.

Legújabb könyvek

Tamás István: Egy férfi visszafordul — 60 lei
Karin Michaelis: Halálos szerelem — 60 lei
Marguerite: A holnap asszonya — 60 lei
Weifel (eddig legnagyobb regénye) Musa Dagh negyven napja — 270 lei
Schalom Asch: Az Anya — 132 lei
ugyszintén minden más irodalmi donság megjelenésekor kapható a

CULTURA

könyvkereskedésben, Iosefin-József Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 15

A Déli Hírlap előfizetőink érdekvélemény!

Z OSZTALYSORSJATEK tegnapi húzá-
sára következő nagyobb nyereményeket
hozták ki: 500.000 lejt nyert a 71.191 szá-
msorszájú, 300.000 lejes nyereménnyel az
199 számot húzták ki, 200.000 lei a
449 számú sorsjegynek jutott, 100.000
nyertek a 14.233 és 3446 számú sorsje-
gy, míg 50.000 leiel a 26.057 és 50.879
számu sorsjegyeket húzták ki.

— **A lengyel-magyar barátság.** A ma-
gyar parlament költségvetési vitája so-
kára Lázár Miklós a lengyel-magyar
barátságának politikai téren való kimé-
rését sürgette. Hangsúlyozta, hogy
buzdítólag hat a lengyel-német
barátság, de még inkább az a körü-
lány, hogy Lengyelország és Cseh-
oslovákia között a viszony az eddiginél
szűkebbé lett.

— **A nemzeti parasztpárt szembe he-
lyezkedik a szélső jobboldali mozgal-
mokkal.** A fővárosban tegnap délben
Mihalache elnökletével a nemzeti
parasztpárt elnöki tanácsa ülést tartott,
amelynek keretében Mihalache beszámol-
t a párt fél órási királyi kihallgatásáról. Mi-
halache jelentésében rámutatott arra,
hogy a nemzeti parasztpárt szembe he-
lyezkedik a szélső jobboldali mozgal-
mokkal.

— **A városi zeneiskola növendékei vasár-
napon, május 6-án délután öt órai kezdettel,** a
zsidó zene nagytermében növendékhang-
versenyt rendeznek. A hangverseny díjaz-
ás és arra ezután hívják meg a közönséget.

— **Az élet és halál statisztikája.** A városi
lakónyi hivatal most készítette el az
egyedév születési és halálozási statisztiká-
ját. Az idei év első negyedében május
ig összesen 46 halálesetet jelentettek be,
amelyek tavaly 54 haláleset volt. A születések
száma a tavalyi 414-ről 422-re emelkedett.
A házasságkötés ez évben 233 volt, míg ta-
volyi csak 204 volt a házasságkötések szá-
ma. Lényegesen emelkedett a válók száma
A tavalyi 11 válókeresettel szemben idén
23-an jelentettek be válást.

— **Fehér utcaablak két feleirással.** A vá-
rosi vezetősége foglalkozott az utcai névtá-
blák megrendelésének kérdésével és úgy dön-
tött, hogy fehér táblákat készíttet két fele-
irással. Tárgyaltak is több vállalkozóval,
amelyek mintákat tegnap mutatták be a város-
zsinatnak. A város ideiglenes bizottsága rövide-
n eszközölni fogja a megrendeléseket. A
fehér utcaablakot kicserélik ujjakkal, ugyan-
kor táblákat kapnak azok az utcák is,
amelyek az utóbbi esztendőben keletkez-
tek, de eddig még nem voltak névtáblával
megjelölve.

— **Női ruhába öltözött detektívek
javurja.** A budapesti rendőrségnek si-
került a magyar főváros tolvajainak or-
szádaikat kézrekeríteni. Az utóbbi hónap-
okban a rendőrség számos lopás tettesé-
it fogta el, azonban a lopott holmikat
nem tudta megtalálni. A tolvajok ne-
vetve mondták a detektíveknek, hogy
ruhába kutatnak a zsákmány után, annak
nem jutnak nyomára. Női ruhába öltö-
zött detektíveknek heteken keresztül
árgató nyomozás után mégis sikerült az
országát leleplezni. Az egyik a Nagy-
örföld-utca 20. szám alatt lakó S c h o k
a n n Márkus divatkereskedő, a má-
sik pedig N e u m a n n Miksa ékszerész,
akinek a Klauzál-tér 5. szám alatt van
üzlete. Mindkettőnél, a pincében renge-
gő lopott holmit találtak.

— **A lengyel nemzet ünnepe.** Len-
gyelország tegnap ülte meg feltámadá-
sának évfordulóját. A lengyel nemzet
ünnepe alkalmából a román fővárosban
előlegre a Szent József székesegye-
nyében Te Deumra jöttek össze. Az is-
tentiszteleten a király képviselőjében
Plasievi marsall, a kormány ne-
gyében Slavescu pénzügyminiszter
és Savel Radulescu külügyi al-
miniszter jelentek meg. Mire után a len-
gyel követésen fogadás volt

— **Csók és játékszenvedély.** Erről közöl
rendkívül érdekes képekkel illusztrált cik-
ket a Délibáb új száma, amely 84 oldal
terjedelemben és gazdag tartalommal jelent
meg. Nagyszerű budapesti és külföldi rádió-
műsorokat, színházi beszámolókat, sláger-
szövegeket, filmriportokat, folytatásos re-
gényt, egyfelvonásos színdarabokat és köz-
leg száz képet talál az olvasó a Délibábnak.
Egy szám ára 20 fillér.

Ruhaszárító kötéllal magához kötözte a feleségét és azután a vízbe ugrottak

Targul Mures-Marosvásárhelyen meg-
rendítő tragédiát fedeztek fel. A tragé-
dia áldozatai Cseke Vilmos dr. cluj-
kolozsvári közjegyzőhelyettes és a fele-
sége, akik az ottani urti társadalom is-
mert tagjai voltak. Cseke dr. ruhaszár-
ító kötéllal magához kötözte feleségét
és azután egy tizenöt kilós követ véve a
kezeibe, a vízbe vetették magukat. A hat
méter mélységű vízben nyomban elme-

~~~~~

**CSEHSZLOVÁKIA CSATLAKOZIK A  
RÓMAI EGYZEMÉNYHEZ.** Genfi jelentés  
szerint Csehszlovákia hamarosan csatlako-  
zni fog a római hármasság jegyzőkönyvéhez. Ez-  
zel áll összefüggésben Barthou francia és  
Benes csehszlovák külügyminiszter ter-  
vezett római utazása. Barthou etekintben  
mint közvetítő akar szerepelni és biztosra  
veszi, hogy Mussolinivel való tárgyalásai  
kedvezőek lesznek.

— **A volt albán király látogatása.**  
Wied herceg, volt albán király tegnap  
Konstancába érkezett és sorra megláto-  
gatta a környékbeli fürdőhelyeket. A  
volt királyt Constantinescu Afa  
ifjú liberális képviselő kíséri útján. A  
herceg tegnap este a Romania hajón a  
Levanteba utazott.

— **Harc a zeneszerzői jogdíj fizetése  
körüli.** Ismeretes az a harc, amely a ro-  
mániai zeneszerzők egyesülete és a kávé-  
sok, valamint vendéglősök között a  
szerzői jogdíjak fizetése körül támadt.  
A romániai zeneszerzők egyesületének  
városunkban Nicorescu Eusebiu dr.  
ügyvéd a jogtanácsosa, aki legutóbb is  
három kávé, illetve vendéglős ellen in-  
dított pert, mert az elmúlt évben meg-  
tagadták a szerzői jogdíjak megállapo-  
dás szerinti fizetését. A helybeli járás-  
bírószak mindhárom esetben megítélte a  
zeneszerzők egyesületének a szerzői  
jogdíjakat és egyben kimondta, hogy  
a jogdíjakat nem a zenészeknek, hanem  
a helyiség tulajdonosának, a patronnak  
kell megfizetni. A járásbírószak ítéleté-  
nek ez a része elvi jelentőséggel bir,  
mert megerősítette azt a felfogást, hogy  
a szerzői jogdíjakat a kávéosoknak és  
vendéglősöknek kell fizetni.

— **Forr az ázsiai népek katlanja.**  
Londoni jelentés szerint Y e m e n b e n  
teljes a felfordulás. Valószínű, hogy  
Eben Saud csapatai hamarosan  
megszállják Yemet. Mindinkább nyil-  
vánvaló, hogy Eben Saud szándéka  
megvalósítani Pán-Arábiát, amelybe  
bele akarja kapcsolni az összes arab lak-  
ta országokat így Transjordániát, Szi-  
riát, Irákot és vannak, akik úgy tudják,  
hogy Eben Saud Egyiptomra is aspirál.  
Eben Saud király terve mindenesetre  
foglalkoztatni fogja Angliát, Francia-  
országot és Olaszországot, amelyek az  
arab vidékeken érdekelve vannak. Az  
angol kormány harci repülőgépeket  
küldött Cameron szigetére. Ezek a re-  
pülőgépek parancsot kaptak, hogy a  
Pensacke hadihajó segítségére legyenek  
a Yemenben élő angol alattvalók szemé-  
lyének és vagyonának megvédésében.  
Hírlik, hogy a yemeni imánt meggyil-  
kolták és a gyilkosság után tört ki a  
tartományban a forradalom.

# Budapesti Nemzetközi Vásár

május 4-14.

50%-os utazási kedvezmény

május 22-ig a vásárigazolvány  
felmutatása ellenében.

rültek és haláluk rövidesen bekövetke-  
zett. Holttestüket a víz később felszínre  
vetette és mindkettőjüket kifogták. A  
kettős öngyilkosság okát rejtély fedi,  
mert a házaspár az öngyilkosságot meg-  
előző estén otthon még jókedvű társa-  
ságban tartózkodtak és az elmúlt éjszaka  
autón utazhattak Targul Mures-Ma-  
rosvásárhelyre. A megrendítő dráma  
nagy részvétet keltett.

~~~~~

— **Duca gyilkosai a semmitőszék előtt.**
D u c a miniszterelnök gyilkosait, mint
ismeretes, a hadbírószak életfogytiglani
kényszermunkára ítélte. Az elítéltek a
hadbírószaki eljárás és az ítélet ellen a
semmitőszékhez felülvizsgálati kérelmet
nyújtottak be. A semmitőszék a kérelem
ügyében a tárgyalást május 15-ére tüze-
te ki.

— **Tőzsdéi spekuláció részvényekkel.**
Budapesten nagy feltűnést keltett, hogy
az Egyesült Izzólámpa részvényeinek ár-
folyama három nap alatt 25 százalékkal
csökkent. A feltűnés annál nagyobb,
mert ezek a papírok mindenkor magas
árfolyammal vezettek. Tőzsdéi körökben
úgy tudják, hogy ez a csökkenés speku-
lációra vezethető vissza.

— **Erős, verbó, kövér emberek** igyanak
naponként, reggel éhgyomorral egy kis pohár
természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert
ez rendes gyomor- és bélműködést biztosít.

— **Görög-román kompenzációs egyez-
mény.** Május 15-én görög kereskedelmi
küldöttség érkezik a román fővárosba,
amely a görög-román kompenzációs
egyezmény ügyében megkezdte a tárgya-
lásokat.

— **Vasgárdisták leszállított büntetése.**
A fővárosi ítélőtábla tegnap tárgyalta
azon vasgárdisták felelősségét, akiket a
vlascai törvényszék ítélte el a rendtör-
vénnyel szemben elkövetett különböző
cselekmények miatt. Az ítélőtábla V a s i l e s c u
Cristea tanár, a giurgiui vasgár-
disták vezérének másfél éves büntetését
öt hónapra szállította le, míg a többi el-
ítélt büntetését a vizsgálati fogsággal
kitöltöttnek vette és elrendelte a szabad-
lábra helyezést.

— **Az öngyilkos adófőnök pénztári hiá-
nya.** Tavaly nyáron a severinmegyei C u r t e a
község adófőnöke, D u m i t r e s c u J á n o s,
a falu temetőjében atyja sírján föbe-
lőtte magát és azonnal meghalt. Az adófő-
nök temetése után egyik napon a Lugoj-
gusi pénzügyigazgatóságán megjelentek
T o d o r e s c u, J u r j e s D u m i t r e s c u
György nevű gazdák, akik elmondották,
hogy az elhunyt adófőnök a halála előtt né-
hány nappal huszonezer lei készpénzt bi-
zott rájuk. Ezt a pénzt most beszolgáltá-
ták a pénzügyigazgatóságnak. Erre elrendel-
ték a curtea adófőnök könyveinek átviz-
sgálását, amelynek eredményeképpen kide-
rült, hogy a pénztárból négyszázötvenezer
lei hiányzik. A pénzügyigazgatóság ekkor a
három beszolgáltatót jelentette fel. A há-
rom gazda amnesztiában részesült, de a
pénzügyigazgatóság a per polgári részét ez-
után is fentartotta és a három gazdát két-
százezer lei megtérítésére kötelezte. Felel-
bezés folytán az ügyet most tárgyalta az
ítélőtábla, amely a három gazdát mentesít-
tette a kétszázézer lei megfizetése alól.

**LESZERELÉS HELYETT FELFEGY-
VERKEZÉS.** Londoni jelentés szerint Ang-
lia a legközelebbi leszerelési értekezleten
légi felszerelés tekintetében Franciaorszá-
gal teljes egyenlőséget fog követelni. Ettől
csak abban az esetben áll el, ha a leszerelési
értekezlet az általános légi leszerelés mel-
lett foglal állást. Párisban úgy tudják, hogy
Anglia a leszerelés ügyében újabb jegyzé-
re készül. Nem hiszik azonban, hogy ez a
jegyzék eredménnyel járna és az ellentéte-
ket kiküszöbölne.

— **Az összeesküvés miatt elítélt P r e c u p
alezredes és társai védőik útján bead-
ványt intéztek J o n e s c u tábornok
hadtestparancsnokhoz, akit arra kértek,
hogy lefokozásukat halassza el, amíg a
semmitőszék felülvizsgálati kérvényük
felett dönt.** J o n e s c u tábornok a beadvány
felett még nem döntött, ettől független-
ül azonban a lefokozásra, amely az
eredeti tervtől eltérően nem a cotroceni
fensíkon, hanem a Malmaison-kaszár-
nyában lesz, megtették már az előkészíté-
leteket.

— **Fajtszítának kell lenni az arisztok-
ratának is.** Németországban a fajtszít-
tatás során kimondták azt is, hogy
felülvizsgálják az arisztokraták családi
viszonyait és amely családok nem tud-
ják igazolni azt, hogy 1800-tól egészen
máig nem keveredtek össze zsidókkal,
azokat kizárják a nemesek társadalmá-
ból. A vizsgálat megindult és eddig két-
száz arisztokrata családról mutatták ki,
hogy az elmúlt százharminc év alatt
zsidó vér keveredett germán vérével.
Ezt a kétszáz arisztokrata családot már-
is kizárták a német nemesi családok
rendjéből. Hamarosan újabb kizárások
várhatók.

— **Az új büntetőtörvény.** A kamara és a
szénátus egyes bizottsága tegnap kezdte
meg az új büntetőtörvénykönyv vitáját.
A tegnapi ülésen A n t o n e s c u igazságügy-
miniszter is jelen volt, aki a tervezetet is-
mertette. A kormány az új büntetőtörvény-
könyvet a parlament rendkívüli ülészaká-
ban már tárgyalatni kívánja.

— **Köszöndát ivott.** N a g y R ó z a hu-
szonnyolc éves elvált asszony tegnap
este nyolc óra után a járványkórház kö-
zelében öngyilkossági szándékkal na-
gyobb mennyiségű kőszöndátot
ivott. A mentők életveszélyes állapot-
ban a kórházba szállították. Az öngyl-
kosság okának kiderítésére a nyomozás
megindult.

— **Utazás a holtba — elméletben.** P i c c a r d
professzor, a világhírű sztratoszfé-
ra-repülő szenzációs előadást tartott Nancy-
ban. Kifejtette, hogy a technika mai fejlett-
sége mellett elő lehet állítani olyan sztra-
toszféra-repülőgépet, mely óránként 7—800
kilométeres sebességet is elérhet. Az eddigi
kísérletek alapján körülbelül 35.000 méter
magasságig tudtak emelkedni léggömbbel.
Rakétával, melynek kilövéséhez husz tonna
robbanó anyagot használnának fel, az eddi-
gi magassági rekordot meg lehetne javítani.
Gyakorlati oldalról tekintve a dolognak, il-
luzóriusnak látszik az, hogy rakéta segítsé-
gével kapcsolatot tudjanak létesíteni a föld
és valamely bolygó között. Kijelentette még
Piccard professzor, hogy az atomrombolás
útján mérhetetlen lehetőségekre van kilé-
tése t é r e n. Például ötven kilogram ólom
atomrombolása bizonnyal az, hogy a Merkur-
bolygót elérjék.

— Szaporítják a vidéki körorvosok számát. Costinescu egészségügyi miniszter Cluj-Kolozsvárott megbeszélést folytatott a városi és megyei főorvosokkal, akiktől az erdélyi és bánági közegészségügyi viszonyok felől érdeklődött. A miniszter azzal a tervvel foglalkozik, hogy a vidéki körorvosok számát felemelje. Az a célja, hogy a vidéken minden nyolc-tízezer emberre egy körorvos jusson. Az orvosok Costinescu miniszter tiszteletére bankettet rendeztek, amelyen a kisebbségi orvosok is teljes mértékben megjelentek.

* A magyar ifjúság kirándulása Ótelekre. A Magyar Párt ifjúsági tagozata május 20-án, pünkösd vasárnapján kellemesnek ígérkező hajókirándulást rendez Ótelekre. A kirándulókat a reggel hét órakor a józsefvárosi Splendid-szállodától induló Feri-hajó és egy nyitott uszályhajó szállítják a Bega menti községbe, ahol majálisszerű szórakozás várja őket. A kényelmes hajóúton cigányzene fogja a vendégeket szórakoztatni. Óteleken a megérkezéskor díszes fogadtatás lesz, amely után a vendégek és a községbeliek ünnepi istentiszteleten vesznek részt. A délutáni műsor keretében box- és futballmérkőzések is lesznek. A közönség este kilenc órakor a lampionokkal feldíszített hajókon indul hazafelé. Viteldij oda és vissza negyven lei személyenkint.

* Testvériesen megfér minden nemzet a munka birodalmában, a Budapesti Nemzetközi Vásáron. Május 4—14.

— A Katolikus Nőszövetségek országos kongresszusa. A Romániai Katolikus Nőszövetségek országos kongresszusát május 5—7. napjain tartják meg Cluj-Kolozsvárott. Az országos kongresszuson úgy Erdély, mint a Bánág valamennyi katolikus nőegyesülete képviselteti magát. Városunkból a Szociális Testvérek részéről Iványi Angella, a józsefvárosi Misszió Szervezet részéről özvegy Podhorszky Lajosné alelnök, valamint Gaspáretzné és Szalma Mária tagok, az erzsébetvárosi szervezet részéről özvegy Oberschall Gyuláné, a kongregáció részéről özvegy Fink Jánosné ma reggel utaznak el a kongresszusra.

* Természetbarátok kirándulása a fenyvesek birodalmába. A Bocsa-Montana-boksánbányai természetbarátok május 27-én és 28-án két napos autókirándulást rendeznek Anina, Marilla, Steierdorf és Resica gyönyörű fenyves vidékeire. A kirándulók megtekintik a vidék összes természeti szépségeit, mint a fensíkon levő halastót, a comarici csepköbarlangot és más nevezetességeket. A timisoarai-temesvári természetbarátok május 26-án este 7 órakor indulnak Boksánbányára, míg a resicai természetbarátok reggel 5 órakor, ahonnan a kirándulók félhét órakor indulnak Marilla felé. A kirándulásra május 12-ig lehet jelentkezni Schindler bácsinál Boksánbányán, aki részletes felvilágosítást is nyújt. Részvételi díj személyenkint 165 lei. A Déli Hírlap előfizetői 50 százalékos kedvezményben részesülnek.

* Kobor Noemi: Mi lett belőlem! A kitűnő író legújabb műve. Mottója: „En, Istenemre, emelt fővel járok, s ha eslek, nem esem térdre”. A nő és szerelem problémája érdekes, új feldolgozásban. A szerelmi történettel párhuzamosan a mai élet, az olasz milió és az olasz művészet is leperreg előttünk. Franklin kiadásban, szép kiállításban 72.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Franklin újdonságok jegyzékét.

Sport

A Kinizsi-Crisana nemzeti ligamérkőzést vasárnap délután Tunea dr. vezeti

A nemzeti ligabizottság kijelölte a most vasárnap és május 10-én eldöntésre kerülő nemzeti ligamérkőzések bírót. Az Electrica-pályán vasárnap délután eldöntésre kerülő Kinizsi—Crisana nemzeti ligamérkőzés levezetésére a caransebesi Tunea dr. bírót küldötte ki a bizottság. A Cluj-Kolozsvárott eldöntésre kerülő Venus—Universitatea mérkőzést az aradi Oravetz vezeti, míg az Oradea-Nagyváradon le-

játszásra kerülő NAC—Ripensia mérkőzést Burdan vezeti. Brasov-Brasóban az AMTE a Brasoviával játszik, ezt a mérkőzést Radulescu Costel vezeti.

Május 10-én kerül eldöntésre ugyancsak Timisoara-Temesvárott a Kinizsi másik nagyfontosságú mérkőzése, melyet az aradi Pálfi vezet. A Cluj-Kolozsvárott lejátszandó Ripensia—Románia mérkőzést Morariu vezeti.

Fischer Mór, a FIFA alelnöke nyilatkozott a Barátky-ügyben

A magyar futball egyik legjelentősebb képviselője, Fischer Mór, a FIFA alelnöke nyilatkozatot adott a Barátky-ügyben. Kijelentette, hogy nézete szerint, a Barátky-ügy véglegesen lezárult, mert Románia elkésett felelősséggel. A román szövetségnek jogilag amugy sincsen igaza ebben az ügyben — mondotta — Fischer Mór — mert a FIFA azon az alapon hozta meg a román szövetségre nézve kedvezőtlen határozatát, hogy Barátky a magyar válogatottban szerepelt. Teljesen mellékes ugyanis az a körülmény, hogy a magyar válogatottban jogosan szerepelt Barátky, vagy sem, de az tény, hogy szerepelt és a nemzetközi szabályok kimondják, hogy az illető válogatottban szereplő

játékos más ország válogatottjában csak három év után szerepelhet.

A román szövetségnek az a határozata azután, hogy Rómába nem kívánja küldeni a válogatott csapatot, egyáltalán nem célszerű, mert ezzel azokat a játékosokat rövidítik meg, akik kiharcolták a Rómába való utat. Egyébként — fejezte be nyilatkozatát Fischer Mór — bármelyik szövetség, amely nem juttott be a világbajnokság döntőjébe, kész válogatott együttesét Románia helyett kiküldeni.

Reméljük, hogy a román sportszövetség vezetői mégis elküldik a válogatott csapatot Rómába és biztosak vagyunk, hogy ott sem fog szégyent vallani az a tizenegy játékos, aki a fővárosban legyőzte a jugoszláv legénységet.

Nagy érdeklődés előzi meg a magyar—angol válogatott mérkőzést. A május 13-án Budapesten eldöntésre kerülő Anglia—Magyarország válogatott mérkőzés elé nagy érdeklődéssel tekintenek sportkörökben. A mérkőzést az olasz Barlassi na vezeti. Több mint tizenötezer ülőhelyet elővételben már eladtak, tribünülőhely már nem is kapható a mérkőzésre.

Híden lesz az osztrák válogatott kapusa

Híden a csodakapus sok éven át volt az osztrák válogatott állandó kapusa. Híden azonban nemrégén Párisban talált jobb megélhetést és otthagya klubcsa-

— Az új nyári menetrend. Május 15-én életbelép az új nyári menetrend, amely számos új Rapid-vonatot állít be a forgalomba. A Bánágban az új menetrend szerint több új motorjártat indul meg.

* A Magyar Leánytagozat ezúton is megkér mindenkit, akinek a gyermeknyaralótelep felszereléséhez valami háztartásban nélkülözhető dologgal, lepedő, kispárna, törülköző, zsebkendő, korsó, mosdótál, cukor, gyümölcsíz és más nem romlandó élelmiszertel hozzájárulni módjában van, adományát kedden vagy pénteken este 6—7 óráig a Leánytagozatnak a Magyarház földszintjén levő helyiségében leadni sziveskedjék.

patát, az osztrák szövetséget és közönséget. Meisl Hugó az osztrák futballvezér azzal a gondolattal foglalkozik, hogy Hident állítsa be a futballbajnokság ideje alatt az osztrák válogatottba és e célból már el is küldötte megbízottját Párisba és Hiden párisi együletével már meg is egyezett.

Wetzer a fővárosban marad

Wetzer Rudi, az Ilsa tréner, a Románia—Jugoszlávia mérkőzés alkalmával a fővárosban tartózkodott. Fővárosi jelentések arról számolnak be, hogy Wetzer újból ott óhajtott elhelyezkedni.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Társa
optikai üzletében
Timisoara II., Piața Traian (Kossuth-tér) 1
Telefon 5-61

— Jótékonycélu vacsora. A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata május 5-én, szombaton este félkilenc órakor a Stöhr-vendéglő ujonnan átalakított nagy kerthelyiségében dijkuglizással egybekötött társas vacsorát rendez. A vacsora jövedelmét szegény iskolás gyermekek felruházási alapja javára fordítják. A vacsorán, amelyen egy teríték ára husz lei, képviseltetik magukat a többi városi tagozatok is.

Rádió

Péntek, május 4. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Rádiózenekar. 8.20: Lemezek. 9: Hangverseny. Budapest. 7.45: Tonina. 10.45: Hírek. 12.15: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 1: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.15: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 3.40: Hírek. 4.30: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Könyvtár és a székesfővárosi állat- és növénykert. 7: Zongorajáték. 7.30: A gyermekszínház és a gyermekek színháza, előadások. 8: Ének zongorakísérettel. 8.35: Sport hírek. 8.50: Barangolás a Verhovinán. Václavcsy Zoltán dr. riportja. 9.20: Előhangverseny. 10.30: Hírek. 10.50: Hangverseny. 11.50: Jazz. 12.30: Cigányzene. Budapest. 12: Rádiózenekar. 2.10: Lemezek. 3: Táncczene. Bécs. 1: Rádiózenekar. 4: Hangverseny. 5.30: Doni kozákok lemezek. 6.30: Dal- és áriaest. 10.30: Szimfonikus zenekar. 12: Lehár-lemezek. Berlin. 2.15: Vidéki lemezek. 3.15: Dalok és zongoraművészek. Szórakoztató zene. 8.15: Organaművészek. 11: Szórakoztató lemezek. Köpenick. 12.30: Könnyű zene. 2: Különböző népek táncai. 5: Kis rádiózenekar. 8: Táncczene. 11.30: Operaházi zenekar. 12.30: Lemezek. Milánó. 1.30: Lemezek. 2: Szórakoztató zene. 9.45: Kamarazene. 11.30: Lemezek. 2: Könnyű zene. 6: Hangverseny. 9: Lemezek. Prága. 2.45: Lemezek. 6: Vonósnyegyes. 12: Áriaest. Strassburg. 6: Könnyű zene. 7.30: Hangverseny. 8: Lemezek. 10.45: Zene. Stuttgart. 1: Szórakoztató zene. 6.30: Játék két zongorán. 10.25: Táncczene. Éjfél után 1: Hangverseny. Stockholm. 7: Lemezek. 9.30: Hangverseny. 11: Zenekari számok. Varsó. 2: Jazz. 6: Zongorajáték. 7.10: Kávéházi zenekar. 10.45: Filharmonikus hangverseny. 12: Táncczene.

Szombat, május 5. Bucuresti. 1: Lemezek. 2.20: Lemezek. 6: Zenekar. 8.20: Lemezek. 9: A rádiózenekar operettestje. 11: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Tonina. 10.45: Hírek. 12.15: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 1: Katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.15: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 3.40: Hírek. 4.30: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Leányálomok, Törökne Kovács Hermin előadása. 6.35: Veres Lajos és cigányzenekara. 8: Mit üzen a rádió. 7.45: Szalonzenekar. 8.50: A falu rossza, népszimű. 10: Hírek. 12: Hanglemezek. 10.40: Rádió a rádió. 11.15: Operaházi zenekar. 12.30: Jazz. Bécs. 2.10: Zenekari számok. 6.15: Rádiózenekar. 9.45: Opera a milánói Scalából. Belgrád. 12: Lemezek. 5: Lemezek. 8: Hangverseny. 6: Táncclemezek. 8: Rádiózenekar. 11: Cigányzene. Berlin. 2.15: Hangverseny. 3.15: Vegyes lemezek. 5: Szalonzenekar. 9.15: Hétvégi est közvetítés. utána táncczene. Róma. 1.30: Lemezek. 2: Szórakoztató zene. 6.10: Könnyű zene. 8: Lemezek. 9.45: Zenekari hangverseny. 11: Lemezek. 8: Daljáték. Strassburg. 5.15: Lemezek. 5.45: Táncczene. 7.30: Hangverseny. 10.30: Könnyű zene. 11.30: Táncczene. Stuttgart. 1: Weber-lemezek. 2: Könnyű zene. 6.30: Balalajka zene. 7: Táncczene. 12: Kermbach zenekar. Táncczene. Varsó. 1: Jazz. 5.35: Szalonzenekar. 5: Jazzdalok és zongoraművek. 9: Chopin művek zongorán. 9.50: Rádiózenekar. 10: Zongoraművész játék. 11.20: Könnyű és táncczene. 12: Táncczene. Zágráb. 9.15: Rádiózenekar. 10.45: Jazz.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPIA

Tombola

minden szám
nyer

Vasárnap, május 6-án délután 5 órakor

TÁNC-TEA

a zsidó aggokháza javára, a Ferdinánd-szálló termeiben

Tombola

1000 drb nyere-
ménytárgy kerül
kisorsolásra

Közgazdaság

Zennyole milliárd lei

az új állami költségvetés végösszege a tavalyi 23 milliárddal szemben

Pénzügyminisztérium költségvetési tsága tegnap Slavescu pénzügyminiszter elnöke alatt fontos értekezést tartott. A szakminiszterek betérjéztették költségvetési terveiket, majd megindult a költségvetési vita. Az 1934—1935. évi állami költségvetés végösszegét a múlt évi tizenhárom milliárd leiel szemben tizenöt milliárd leiben állapították meg. A költségvetés a külföldi fizetések

és az adóbevételek terén mutat nagyobb csökkenéseket. Az adóösszegek bevételeit a pénzügyminiszter irányítása mellett a reális állapotnak megfelelően irányozták elő. A bizottság most már nekilát a költségvetés részletes kidolgozásának és azzal már a legközelebbi minisztertanács foglalkozik. Mihelyt az új költségvetés elkészül, sor kerül a parlament rendkívüli ülészakának egybehívására.

A nyílik meg a budapesti nemzetközi vásár amelyre máris rengeteg idegen érkezett

riási a budapesti nemzetközi vásár, katasztrális hold területet foglal el. A pavilonok mindegyike tele nyüzsgő emberekkel. Cégtulajdonos, alkalmazott, művész, kirakatrendező, kimerülődolgozó, de pénteken 9 órára kénség volt minden. Rengeteg idegen érkezett már az ünnepélyes megnyitásra. Utott a bolgár és török különvonat. Elérkeztek az olasz vendégeket hozó nautikai és milánói vásárvonatok is. Másnapkorán reggel fut be a berlini, müncheni és varsói különvonat. Vasár-

napig összesen 14 vásárvonatot várunk. Emellett napok óta megerősített szerelvényekkel érkeznek a rendes vonatok is. Hozzá: az egyenként érkező és mégis tízezreket jelentő külföldi és vidéki látogatókat. Budapest feléledt. Élénk a forgalom, tele a színház. A szállodákban és penzióknál élénk üzem, de mindenki helyet kap a rendes olcsó áron és aki még ennél is kevesebbet akar költeni, olcsó magánlakáshoz jut. Jól dolgozott a vásár és az idegenforgalmi szervezet is.

Élőn lehet utazni a villamoson a Bánsági Hét tartama alatt

A különböző kedvezményeket és látványosságokat ígérő Bánsági Hét népszerűsítése érdekében teljes erővel megkezdte a propaganda. A rendezőbizottság, hogy a bánsági ipar, kereskedelem és mezőgazdaság nagyszabású se-

regszemléjére az egész ország figyelmét felhívja, egyezményt létesített a légi társasággal, amelynek repülői az egész országban szétszórják a propaganda röpcédulákat, ezenkívül három repülőgépe a Bánsági Hét tartama alatt város-

sunkban repüléseket végez és a vendégekkel próbarepülésekre indul. Városunkban a Bánsági Hét vendégei, akik ötven százalékos utazási kedvezménnyel érkeznek, még más kedvezményben is részesülnek. A rendezés tartamára a városi villamosvasut is kedvezményes tarifát léptet életbe és így a villamosokon mindenki, tehát Timisoara-Temesvár lakosai is, ötven százalékos kedvezménnyel utazhatnak. Csökkenteni fogják tarifájukat a taxisofőrök is, akik szintén reménykedve várják az idegenforgalmat.

Az ipari revűn és kirakatversenyen

A KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA ELÉRE IDEIGLENES BIZOTTSÁG KERÜL. A parlament legutóbb megszavazta a szakkamarákra vonatkozó törvényt, amely a hivatalos lapban is megjelent. Az új törvény értelmében Lugoj-Lugos a timisoarai-temesvári kereskedelmi és iparkamara hatáskörébe került. A törvény egyben megszüntette a szakkamarák vezetőségeinek hatáskörét is és így ezeknek a kamaráknak az élére ideiglenes bizottságok kerülnek. Ilyenképpen feloszlott a helybeli kereskedelmi és iparkamara igazgatóválasztmánya is, amelynek helyébe tízenegyzet tagból álló ideiglenes bizottság kerül. Az ideiglenes bizottság kinevezését a mai napra várják. Az ideiglenes bizottság tíz tagja Temes és Caras-krassómegeyéből való, négy pedig lugosi lesz. A kereskedelmi és iparkamara vezetését átvevő bizottság hét tagja valószínűleg kisebbségi lesz. A törvény értelmében a munkakamara vezetését is ideiglenes bizottság veszi majd át.

Hivatalos deviza- és valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelzi.) Páris 6.58½ (6.63¼), London 5.07 (5.17), Newyork 98.75 (108.75), Róma 8.50 (8.70), Zürich 32.30 (32.70), Brüsszel 23.35 (23.60), Berlin 39.25 (40.25), Hollandia 57.40 (68.05). Valutaárfolyamok: francia frank 6.60 (6.90), svájci frank 32.55 (33.40), belgas 23.50 (23.80), angol font 512 (525), olasz lira 8.65 (9.20), dollár 99 (110), német márka 39.60 (41), hollandi forint 67 (69), cseh korona 4 (4.50), magyar pengő 24 (26), osztrák schilling 23 (24).

kívül még más látványosságokról is gondoskodik a rendezőbizottság. A Bánsági Hét műsorának keretében rendezik meg a dalosversenyt is, amelynek első díja a Wegenstein-cég által adományozott harmonium lesz. A sportprogram kiemelkedő eseménye Lugoj, Arad és városunk birkozó gárdáinak nagyszabású összecsapása lesz. A rendezőbizottság a három város birkozó részére művészeti kivitelű kupát ajánlott fel, amelyért három éven keresztül fognak küzdeni. Az első kupamérkőzést a Bánsági Hét műsorának keretében bonyolítják le.

Módosul a román-magyar kereskedelmi egyezmény. A magyar kormány a Románia és Magyarország között létrejött kereskedelmi egyezmény módosítására vonatkozólag javaslatot tett. A román kormány a javaslatot kedvezően fogadta és a kívánt módosításokhoz hozzájárult. Az új kereskedelmi egyezmény rövidesen életbelép és a két ország közötti gazdasági kapcsolatok kiépítését lehetővé teszi.

Az eső hiánya katasztrális a gazdasági életre. Az ország különböző részeiben a nagy szárazság a vetések és a gyümölcsstermes szempontjából egyre tragikusabbá válik. Amennyiben hamarosan eső nem következik be, a hőségnek vézetes következményei lesznek. A nagy szárazság a vetésekben és különösen a kertgazdaságokban eddig is nagy károkat okozott már.

Törlik a magántisztviselők rendkívüli adóját. A pénzügyminiszter rendelete értelmében a magántisztviselők rendkívüli adóját ebben az esztendőben már nem hajtják be. Ezt az adót két esztendő előtt léptették életbe egy évre, de annak lejártával még egy évre meghosszabbították. Most azután az új adótörvény, amely a magántisztviselők személyzeti adóját felemeli, a rendkívüli adót feleslegessé teszi.

Megszilárdultak a buzaárak. A bánsági gabonapiacra a buza iránt változatlanul élénk érdeklődés nyilvánul meg, aminek hatására a buzaárak megszilárdultak. A piaci árak a következők: buza 410 lei, örlőképes új tengeri 185 lei, zab 200 lei, takarmányárpa 180 lei, tökmag 730 lei, napraforgómag 280 lei, 30/70-es kismalmi liszt 600 lei, takarmányliszt 250 lei, korpa 200 lei zsákkal együtt és száz kilónként.

A festő titka

Rejtélyes történet

Teta: G. H. Worrice

1. folytatás.

Igy aztán egy szép napon ismét egy-ás mellett ültünk az ablaknál, ahonnét Heath-folyóra nyílt kilátás. Ekkor mondotta el nekem Baut Bertram és egész rokonsága titkait. Ugyanekkor eszítettem el a szívemet.

Egy izben egy Fleet-utcai vendéglőben páztunk kettesben és a kis nevelőnő viláman mesélt boldog gyermekkoráról. Azt is elmondotta, hogy árva és nincs éneze.

Nem sokkal később eljegyeztem. Eljegyzésünk napján, mikor műtermembe értem vissza, a világ legboldogabb emberének éreztem magam. Midőn Bauték nagy megrázkódtatástól, melyet eljegyzésünk híre keltett, magukhoz tértek, olykor meghívtak bennünket és megell vallanom, hogy nagyon barátságosan viselkedtek.

Első izben tavasszal hívtak meg faluba, ahol a házuk egy festett, mint egy kastély és minden kényelmes volt és gyönyörű. Minden hálószoba mellett fürdőszoba volt, telefonjuk volt, villanyvilágítás, szóval nagyszerűen ment minden.

Nagyon szép hely volt, de engem valahogy bosszantott, hogy a zugó fenyő-

erdőre nyílt az ablakból a kilátás. Egy szép májusi estén Jose-al az erdőben barangoltunk és ő hirtelen hozzámsimulva megkérdezte, nem-e volna kedvem egy hosszabb sétát tenni.

— Én mindenre kész vagyok, — feleltem, édes szemembe tekintve — mi a terved?

— Láttam egy nagyon csinos kis lakást, de mintegy négy mértföldnyire van innen.

— Nem bánom, — mondtam — nézzük meg és elindultunk halk suttogással. Körülöttünk a fenyőerdő és a vadrózsák illata terjengett. A legkellemesebb est volt és feltekintve a tiszta égboltra, úgy látszott, csak későn fog besötétedni.

A Jose által megjelölt hely tényleg messze volt. Sokszor letértünk az országútról és dülöngön folytattuk utunkat. Végre egy domb tetejére értünk, ahonnan a völgyben fekvő házikókra esett pillantásunk.

— Ez az? — kérdeztem örvendezve, mert egy előretolt kis földdarabon álltunk, amely magasabb volt, mint a régi korcsma teteje és az egész helységet láthattuk. A kéményből felszálló füstöt, napbarnította asszonyokat, gyermekeket, sőt egy tekejátékost is vettünk észre.

— Ó nem! Innen még egy félmérföldnyire van a legközelebbi faluba. Itt van egy fűszerüzlet és a postahivatal, napon-ta kétszer hordanak ki levelet, persze

vasárnap kivételével, — mondta csintalanul. Fiatal volt, drága és jókedvű.

Nemsokára egy gyönyörű kis lakhoz értünk, melynek padlásán két kicsiny ablak volt, egyik kelet felé, másik nyugatra. A főépület ablakai a földszinten és az emeleten viszont északnak és délnek néztek. Igen csinosan festettek a sárgára meszelt falon a fekete tölgyvel szegélyezett ablakok. Az ajtó folyondár és rózsák tömegével volt borítva, a kapuhoz elhanyagolt ut vezetett.

— Mit szólna hozzá, kedves, ugy-e? — sugta Jose ragyogva.

— Igen kedves, — feleltem. Tényleg annak látszott. Békés, nyugalmas ott-hont ígért. Mindebben, sajnos, csalódtunk, de azt akkor még nem sejtettük.

A háttérben egy kis fenyőerdő volt, az egész ház kettőbe hasított gesztenyepalántókkal volt bekerítve, ezen belül még külön drótháló is alkalmaztak. Akkor még nem tudtam, mire jó ez a különös nagy elővigyázatosság, ma már tisztába vagyok vele.

— Szeretném tudni, laknak-e a házban? — kérdeztem.

Mintha csak hallották volna kérdésemet, oly gyorsan termett előttem egy férfi. Nyilván előzően figyelhetett már bennünket a kertet övező borostyán bokrok mögül. Oly gyors iramban jött felénk, hogy meghátráltunk.

— Ó! — mondotta ijedten és magam is megrémültem a közeledő ember go-

nos tekintetétől. Különös, sárga szemű volt, csupa fehérje, alig valami sötét pont bennük, ami nagy ritkaság. Arcában alig látszottak ajkai. Kopasz volt és rendetlen ruha lógott rajta.

— Mit kémkednek itt? — kiáltotta — nem élhet az ember nyugton anélkül, hogy ne ólálkodjanak idegenek otthona körül? Elég más hely van itt, ennél sokkal szebb lakóhelyek. Én békét akarok, tanácsolom, keressenek nyugvóhelyet, mielőtt besötétedik. — Hosszu kezeivel vadul hadonászott.

Mivel meg akartuk neki mutatni, hogy Angliában mindenki azt tehet, amit akar és mert egy beszélt velünk, mint valami rakoncátlan gyerekekkel, csak azért is ide-oda járkáltunk egy darabig, mielőtt a dülőtra tértünk volna. Lassan sétáltunk el a patak mentén, amely a nyaraló mentén húzódott. Ugy éreztük, hogy a borzalmas kinézésű ember figyelni távozásunkat.

(Folyt. köv.)

**Szépségápolás
hajfestés
tartóshullám**

J. WALTRICH
fodrásznál

II., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-ter) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelítség hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvaiban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 3. Gránátos-utca sarok, Messinger Fő-utca 27. Józsefvárosban: Madsz. trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Jósnő!

Jegyezze meg címetet és keressen fel. Lakásomon 20.— lei, levélben 30.— lei, melyet bélyegben, születési dátummal együtt beküldhet. Bélyeggel ellátott válaszborítékot kérek. Jósnő, Timisoara-Józsefváros, Str. Bonnaz 16, I. em. (3741)

Alkalmazás

Kifutó

vagy tanulóleány azonnalra felvétetik. Berger, fűszerüzlet, I., Piata Unirei-Dóm-tér 3. (982)

Önálló munkásnőt

keresek francia munkához. Reitz szalon, I., Str. Brediceanu 2. Magyar Ált. Hitelbank. (983)

Fotolaboráns

gyakorlattal, gyors munkás, azonnal felvétetik. Cím a kiadóban. (984)

Állást keres

Képesített jegyző leépitett tisztviselő, önálló munkaerő, gyors és pontos számoló, gépirásban is jártas, román, német, magyar nyelvet szóban és írásban bírja, azonnali belépésre bárminő irodai vagy külső alkalmazást keres. Demeter Ludovic, Covasziut, jud. Arad. (969)

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bárminő szak- vagy napszám munkást azonnal közvetít. Érdeklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onufiu (Jósika-utca) felől.

Telefon: 6-55

Tarkó fotószalon

Lugos

Regele Ferdinand (Bonnáz-utca) 24

művészi fényképeket készít rendkívül jutányos áron.

A Déli Hírlap minden előfizetője, akinek előfizetése negyedévre rendezést nyert

ingyen

kap egy vizite fényképet, aki pedig félévre rendezte előfizetését cabinet-képet kap teljesen ingyen.

Adás-vétel

Eladó

egy kisebb bérház, emeletes és emelhető. Bővebbet II., Str. Barbu Delavrancea-Galamb-u. 19. (967)

Most érkeztek

csodaszép belföldi perzsaszőnyegek minden méretben. Hitelképes egyének olcsó készpénzárban részletre is kaphatnak. Friss raketteket kaptam. Jó márkásak 200 leitől kaphatók. Sternberg (76)

Családi villa

parkettázva, adómentes, minden elfogadható árért szabad kézből eladó. Ügynökök nem lesznek díjazva. Cím a kiadóban. (979)

Jókarban lévő jégsekreány

jutányos áron kéz alatt megvételre kerestetik. I., Str. Gen. Grigorescu-Ferenc József-utca 6, a ház mesternél. (985)

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLAP

Lakás

Háromszobás

utcai lakás, fürdőszobával, megbízható, tiszta lakónak azonnalra 1600 leiert kiadó. Józsefváros, Spl. T. Vladimirescu-Begajobsor 5. (971)

Napsugaras lakások

egy- és kétszobás, tip-top legmodernebb komforttal, most épülő házban augusztus 1-re kiadók. Józsefváros, Str. Garii-Pályaudvar-ut 4, ház mesternél. (972)

Kiadó 4 szoba

erzsébetvárosi parkkal szemben, hallas, összkomfortos, magas, földszintes utcai lakás, verandával, kerttel augusztus 1-re. Háztulajdonos III., Romulus-Hattyu-u. 6, régi szám. (980)

Anyák figyelmébe!

Ismét kaphatók a prima minőségű, külföldi gyártmányú gyermek

gumindrágók

Sanitaria

Józsefváros, Bulev. Berthelot 21

Nem társasutazás és mégsem drágább!

Olcsó utazás a budapesti nemzetközi vásárra egyéni utlevéllel

Elutazás május 14-ig bármikor

Visszautazás május 22-ig bármikor

Ha nincsen utlevele, szívesen segítjük annak megszerzésében. A három hónapig érvényes utlevél, az oda- és visszautazásra érvényes vasuti jegy, számos kedvezményre jogosító vásárigazolvány, valamint

utólagos vizum két pengő 50 fillérért a nálunk való jelentkezéssel beszerezhető.

III. oszt. gyorsvonati jegy, Timisoara — Budapest és vissza, utlevél és vásárigazolvány 1700— lei

II. oszt. gyorsvonati jegy, Timisoara — Budapest és vissza, utlevél és vásárigazolvány 310— leiel több

Saját utlevéllel III. oszt. gyorsv. oda és vissza igazolvánnyal 790— lei

Ugyanaz II. oszt. gyorsvonattal 1100— lei

Jelentkezés kizárólag

Déli Hírlap kiadóhivatala

Timisoara / Telefon 2-52



Forditőirodán

Belváros, Szent György-tér 2. sz. alatti, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom nyek, kereskedelmi levelek, szerződés, zonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvénytörési hites fordító, román gyűjtő a bukaresti prefektúra és Temesvár volt első fordítója.

Építetők

figyelmébe

Épületlakatos munkák, vízvezeték szerelést olcsón és jól végez

R. Klein utóda - ing. S. Márton

Háziasszonyok

figyelmébe

Konyhabutorok védelmének nélkülözhetetlen az

ETERNIT-márványlemez

Gyáriképviselőt:

ing. S. Márton

Piața Lenau 2. Telefon 7

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz”, I, Sf. Gheorghe (Szent György-tér)

Kalmár

fotószalon

Karánsebes

és környékén, művészi fényképet készít rendkívül jutányos áron.

A „Déli Hírlap” minden előfizetője, akinek előfizetése negyedévre rendezést nyert

ingyen

kap egy vizite fényképet, aki pedig félévre rendezte előfizetését, cabinet-képet kap teljesen ingyen.